

Inhaltsverzeichnis

Allgemein

Hinweise zum richtigen Umgang und zur Sicherheit.....	73
Hinweise zur Einrichtung	73
Zubehör im Lieferumfang	73
Recycling	73

Produktübersicht

Fernbedienung	74
Verwenden der Fernbedienung	75
Hauptgerät	76

Anschlüsse

Grundlegende Verbindungen	77~80
Schritt 1: Aufstellen der Lautsprecher und des Subwoofers	77
Schritt 2: Anschließen der Lautsprecher und des Subwoofers	78
Schritt 3: Anschließen an den HDD-Recorder	79
Schritt 4: Anschließen der UKW- und AM/MW-Antennen	80
Schritt 5: Anschließen des Netzkabels	80
Optionale Verbindungen	81~82
Anschließen der Audiokanäle des Fernsehgeräts	81
Anschluss für ein Audiosignal von einem Audio/Video-Gerät	81~82

Ersteinrichtung

Erste Schritte	83~84
Schritt 1: Einschalten des Systems	83
Schritt 2: Einstellen der Lautsprecher	83~84

Lautstärkereglung und Wiedergabe am angeschlossenen Gerät

Ton- und Lautstärkereglung	85~86
Surround Sound auswählen	85
Auswählen digitaler Soundeffekte	85
Anpassen des Tiefen-/Höhenpegels	86
Einstellen des Lautstärkepegels	86
Wiedergabe – Andere Audio-Player	87
Wiedergabe von anderen tragbaren Audio-Playern	87

Tunereinstellung

Tuner-Betriebsarten	88~89
Einstellen von Radiosendern	88
Voreinstellen von Radiosendern	88
Auswählen eines Programmplatzsenders	89
Löschen eines Programmplatzsenders	89

Weitere Informationen

Technische Daten	90
Fehlerbehebung	91
Glossar	92

Hinweise zum richtigen Umgang und zur Sicherheit

WARNUNG!

Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal.

Hinweise zur Einrichtung

Finden eines geeigneten Standorts

- Stellen Sie dieses Gerät auf einer ebenen, glatten und stabilen Oberfläche auf. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine weiche Unterlage.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht auf andere Geräte, die Wärme abstrahlen (z. B. Receiver oder Verstärker).
- Legen Sie keine Gegenstände unter dieses Gerät (z. B. CDs, Zeitschriften).
- Stellen Sie dieses Gerät in der Nähe einer Steckdose auf, und achten Sie darauf, dass der Stecker leicht zugänglich ist.

Lüftungsabstand

- Stellen Sie dieses Gerät nur an Orten auf, an denen eine ausreichende Lüftung möglich ist, um einen internen Wärmestau zu verhindern. Um eine Überhitzung zu vermeiden, müssen ober- und unterhalb dieses Geräts mindestens 10 cm Abstand und zu beiden Seiten mindestens 5 cm Abstand gegeben sein.

Vermeiden Sie hohe Temperaturen, Feuchtigkeit, Wasser und Staub.

- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.
- Auf das Gerät dürfen keine Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. flüssigkeitsgefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).

Zubehör im Lieferumfang

- 1 AV-Receiversystem
- 1 Subwoofer
- 2 Front-Lautsprecher
- 2 Rear-Lautsprecher
- 1 Center-Lautsprecher
- 1 Fernbedienung und Batterien
- 1 Audiokabel (rot/weiß)
- 1 Koaxialkabel
- 1 Netzkabel
- 1 MP3-Audioeingangskabel
- 1 UKW-Drahtantenne
- 1 MW-Rahmenantenne
- Kurzanleitung

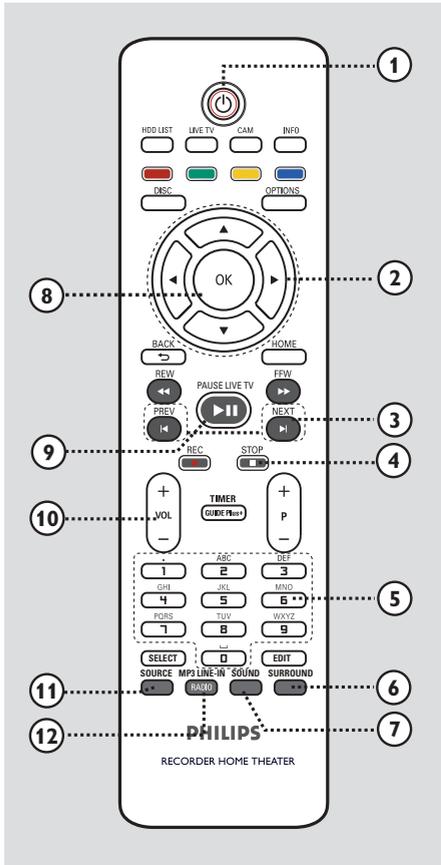
Recycling

Dieses Benutzerhandbuch wurde auf umweltfreundlichem Papier gedruckt. Das elektronische Gerät enthält eine große Anzahl von recycelbaren Materialien. Entsorgen Sie Altgeräte bei den entsprechenden Sammelstellen. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung des Verpackungsmaterials, von verbrauchten Batterien und Altgeräten.

Deutsch

Fernbedienung

Deutsch



- ① **⏻**
 - Einschalten des Systems oder Wechseln in den Standby-Modus.
- ② **▲▼**
 - RADIO: Drücken der Pfeiltaste nach oben/ unten, um die Empfangsfrequenz einzustellen.
- ◀▶**
 - RADIO: Starten der automatischen Kanalsuche.
- ③ **◀ / ▶**
 - RADIO: Auswählen eines voreingestellten Radiosenders.

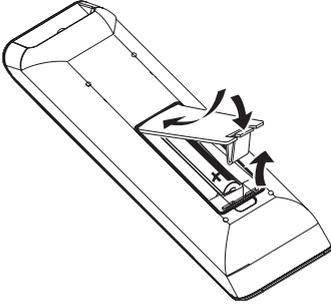
- ④ **STOP ■**
 - RADIO: Löschen des aktuellen voreingestellten Radiosenders bei gedrückt gehaltener Taste.
- ⑤ **Teclado alfanumérico**
 - Eingeben der Programmplatznummer eines voreingestellten Radiosenders.
- ⑥ **SURROUND**
 - Alterna entre os modos de som surround multicanais, estéreo, filme e música.
- ⑦ **SOUND**
 - Auswählen eines vordefinierten Klangeffekts.
- ⑧ **OK**
 - Bestätigen einer Eingabe oder Auswahl.
- ⑨ **PAUSE LIVE TV ▶||**
 - RADIO: Starten der automatischen Tuner-Installation für die erste Einrichtung.
- ⑩ **VOL + / -**
 - Einstellen der Lautstärke.
- ⑪ **SOURCE**
 - Prima repetidamente para alternar entre várias fontes de entrada de áudio: COAX IN, AUX, DISC 6CH, OPT IN ou TV.
- ⑫ **MP3 LINE-IN (RADIO)**
 - Prima repetidamente para alternar entre o modo de rádio e o dispositivo MP3 ligado: rádio FM, rádio AM/MW ou modo MP3.

Nota:

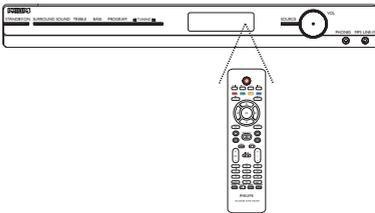
Os restantes botões de controlo são utilizados para controlar o leitor/gravador HDD/DVD DVDR3570H da Philips. Para mais pormenores, consulte o manual de utilizador do leitor DVDR3570H.

Fernbedienung (Fortsetzung)

Verwenden der Fernbedienung



- 1 Öffnen Sie das Batteriefach.
- 2 Legen Sie zwei Batterien des Typs R03 oder AAA ein, und beachten Sie dabei die Polaritätsangabe (+ -) im Batteriefach.
- 3 Schließen Sie das Batteriefach.
- 4 Zielen Sie mit der Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor (iR) an der Vorderseite.

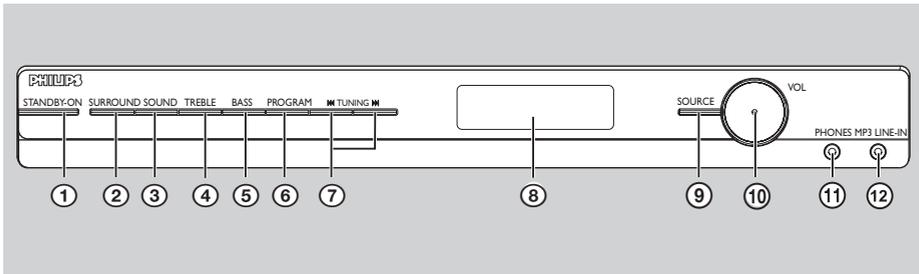


- 5 Seleccione a fonte que pretende controlar, premindo **SOURCE** ou **MP3 LINE IN (RADIO)** no telecomando.
- 6 Wählen Sie dann die gewünschte Funktion aus (◀, ▶).

ACHTUNG!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn sie verbraucht sind oder wenn die Fernbedienung für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Verwenden Sie keine Kombination älterer und neuer Batterien oder unterschiedlicher Batterietypen (Zink-Kohle, Alkali-Mangan usw.).
- Batterien enthalten chemische Substanzen und müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.

Hauptgerät



① STANDBY ON

- Einschalten des Systems oder Wechseln in den Standby-Modus.

② SURROUND

- Umschalten zwischen Mehrkanal-Surround- und Stereomodus.

③ SOUND

- Auswählen eines vordefinierten Klangeffekts.

④ TREBLE

- Auswählen des Höhen-Klangmodus.
- Der Pegel kann mit den Tasten **VOL** + / – eingestellt werden.

⑤ BASS

- Auswählen des Tiefen-Klangmodus.
- Der Pegel kann mit den Tasten **VOL** + / – eingestellt werden.

⑥ PROGRAM

- Aufrufen oder Beenden des Setup-Menüs des Receivers.
- RADIO: Starten der automatischen/manuellen Programmplatzprogrammierung.
- Prima e mantenha premido para iniciar a programação automática predefinida.

⑦ ◀ TUNING ▶

- Auswählen eines voreingestellten Radiosenders.
- Starten des automatischen Suchlaufs bei gedrückt gehaltener Taste.

⑧ Anzeigefeld

⑨ SOURCE

- Auswählen des entsprechenden aktiven Quellmodus:
DISC 6CH/ COAX IN/ OPTI IN, MP3 MODE, RADIO (FM/ AM/ MW), AUX oder TV.

⑩ VOL + / –

- Einstellen der Lautstärke.
- Auswählen einer Einstellung im Setup-Menü des Receivers.

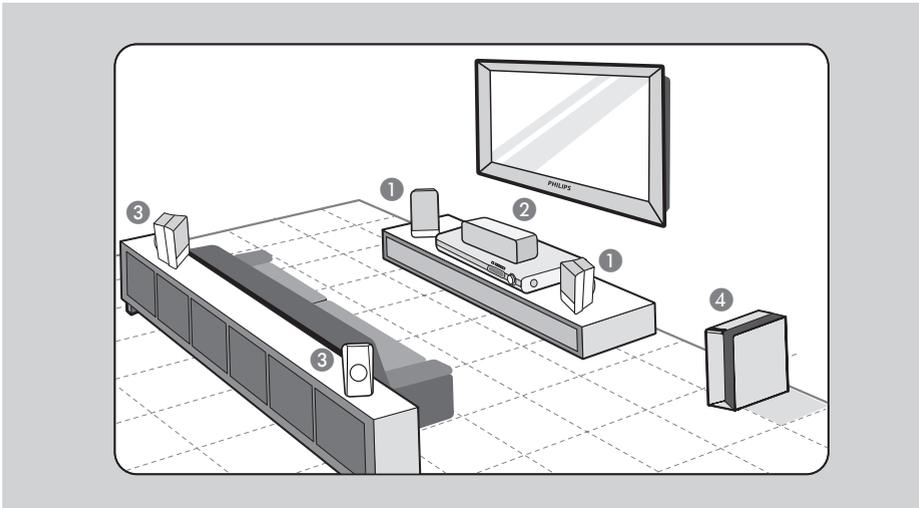
⑪ PHONES

- Zum Anschluss eines Kopfhörers.

⑫ MP3 LINE IN

- Audioeingang zum Anschluss des Kopfhörerausgangs eines tragbaren Audio-Players.

Grundlegende Verbindungen



Schritt I: Aufstellen der Lautsprecher und des Subwoofers

Um einen optimalen Surround Sound zu erzielen, sollten alle Lautsprecher (mit Ausnahme des Subwoofers) im selben Abstand zur Hörerposition aufgestellt werden.

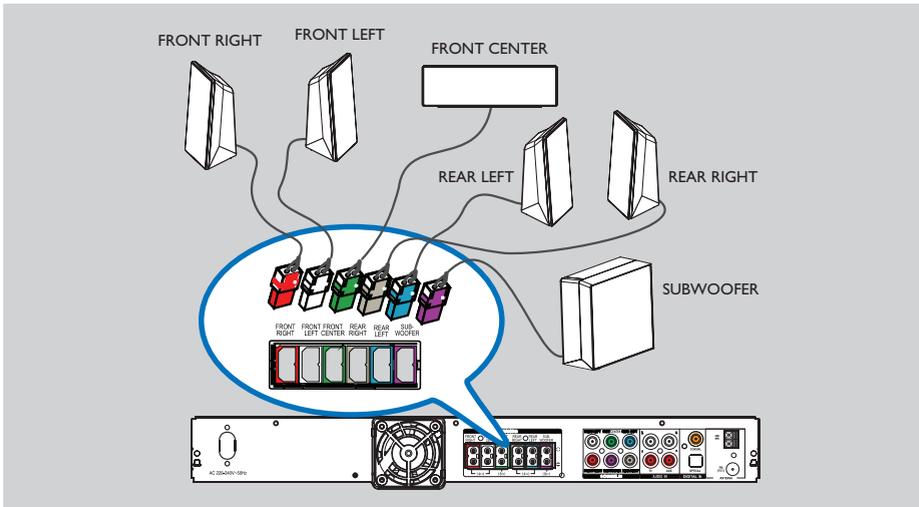
- 1 Stellen Sie den linken und rechten Front-Lautsprecher in gleichem Abstand zum Fernsehgerät und in einem Winkel von ca. 45° zur Hörerposition auf.
- 2 Positionieren Sie den Center-Lautsprecher über dem Fernsehgerät oder dem Hauptgerät, so dass der Sound des Center-Kanals als solcher lokalisiert werden kann.
- 3 Positionieren Sie die Rear-Lautsprecher auf Ohrhöhe des Hörers, oder befestigen Sie sie an der Wand.
- 4 Positionieren Sie den Subwoofer in einer Ecke des Raums. Er sollte mindestens einen Meter vom Fernsehgerät entfernt aufgestellt werden.

Nützliche Tipps:

- Die hier gezeigte Zeichnung ist lediglich ein Vorschlag, um eine hervorragende Systemleistung erzielen zu können. Sie können auch andere Aufstellungen wählen, die sich besser für Ihre Raumaufteilung eignen und das von Ihnen gewünschte Klangbild ergeben.
- Stellen Sie die Front-Lautsprecher nicht zu nahe am Fernsehgerät auf, um magnetische Störungen zu vermeiden.
- Achten Sie beim Aufstellen des AV-Receivers auf einen ausreichenden Lüftungsabstand.

Deutsch

Grundlegende Verbindungen (Fortsetzung)



Deutsch

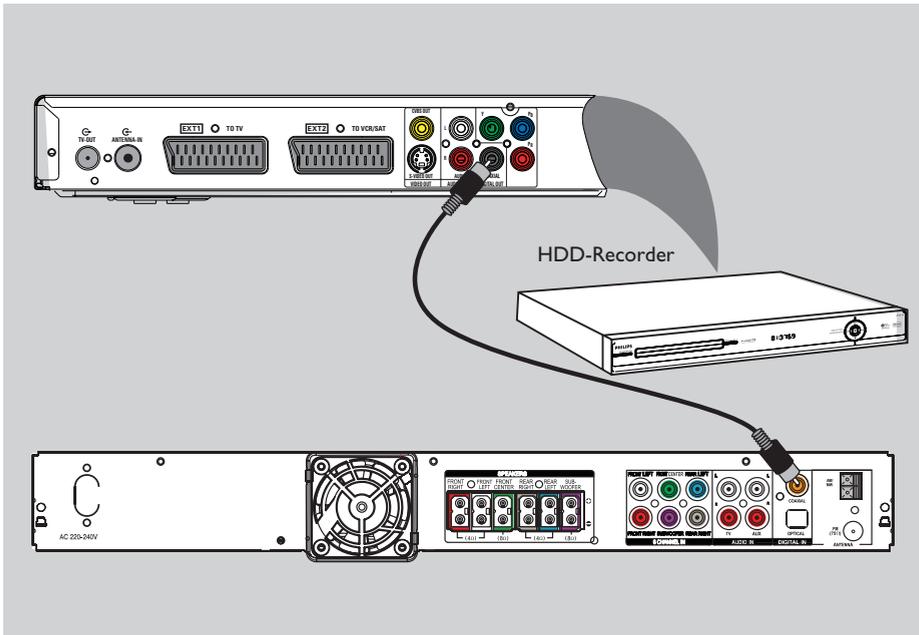
Schritt 2: Anschließen der Lautsprecher und des Subwoofers

- Verbinden Sie alle Lautsprecher mit den Lautsprecherbuchsen an der Rückseite des Hauptgeräts. Achten Sie darauf, dass die Farben der Stecker und Buchsen übereinstimmen.

Nützliche Tipps:

- Vergewissern Sie sich, dass die Lautsprecherkabel richtig angeschlossen sind. Fehlerhafte Anschlüsse können einen Kurzschluss verursachen und das System beschädigen.
- Schließen Sie keine Lautsprecher an, die eine niedrigere Impedanz aufweisen als die mitgelieferten Lautsprecher. Siehe Kapitel „Technische Daten“.

Grundlegende Verbindungen (Fortsetzung)



Deutsch

Schritt 3: Anschließen an den HDD-Recorder

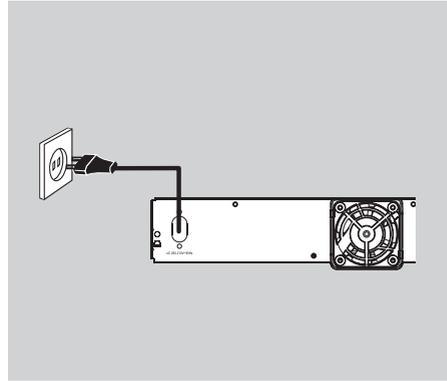
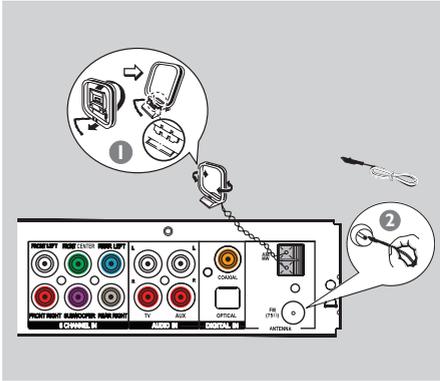
Diese Verbindung ermöglicht die Wiedergabe vom Recorder über das Fernsehgerät.

- Schließen Sie das Koaxialkabel (im Lieferumfang enthalten) an die **COAXIAL IN**-Buchse des Geräts und an die **COAXIAL OUT**-Buchse des HDD-Recorders an.

So aktivieren Sie die Audiowiedergabe über den HDD-Recorder:

- 1 Schalten Sie das Gerät und den HDD-Recorder ein.
 - 2 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **SOURCE**.
- Wenn nichts zu hören ist, drücken Sie wiederholt die Taste **SOURCE**, bis auf dem Display 'COAX IN' angezeigt wird. Das ist die korrekte Eingangsquelle dieser Audioverbindung.

Grundlegende Verbindungen (Fortsetzung)



Schritt 4: Anschließen der UKW- und AM/MW-Antennen

- 1 Verbinden Sie die mitgelieferte MW-Rahmenantenne mit der Buchse **AM/MW**. Positionieren Sie die MW-Rahmenantenne auf einem Schrank, oder montieren Sie sie an der Wand.
- 2 Verbinden Sie die mitgelieferte UKW-Antenne mit der Buchse **FM 75 Ω**. Ziehen Sie die UKW-Antenne aus, und befestigen Sie die Enden an der Wand.

Schließen Sie für einen besseren UKW-Stereoempfang eine externe UKW-Antenne (nicht enthalten) an.

Nützliche Tipps:

- Richten Sie die Antennen für einen optimalen Empfang aus.
- Stellen Sie die Antennen möglichst weit entfernt von Fernsehgeräten, Videorecordern und anderen möglichen Störstrahlungsquellen auf, um unerwünschte Einstrahlungen zu vermeiden.

Schritt 5: Anschließen des Netzkabels

Wenn alle Verbindungen ordnungsgemäß hergestellt wurden, verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose.

Am Hauptgerät leuchtet die Standby-LED auf. Verbindungen dürfen untern keinen Umständen hergestellt oder geändert werden, solange das Gerät eingeschaltet ist.

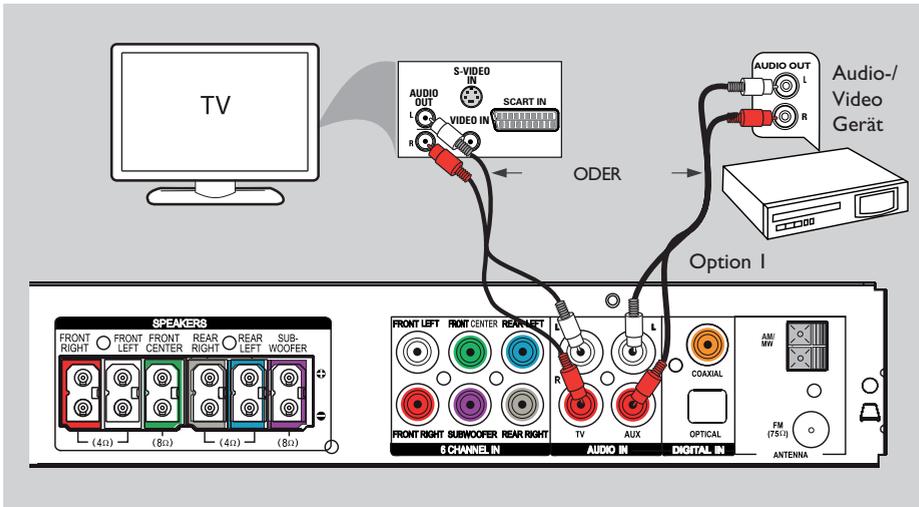
Hinweis:

Durch den Wechsel in den Standby-Modus wird das Gerät nicht vom Netz getrennt.

Nützliche Tipps:

- Das Typenschild auf der Rück- oder Unterseite des Geräts enthält Angaben zum Gerät und seiner Stromversorgung.
- Vergewissern Sie sich, bevor Sie Verbindungen herstellen oder ändern, dass alle Geräte vom Stromnetz getrennt sind.

Optionale Verbindungen



Anschließen der Audiokanäle des Fernsehgeräts

Diese Verbindung ermöglicht die Audiowiedergabe des Fernsehgeräts über dieses Gerät. Das Audiosignal des Fernsehgeräts wird über alle Lautsprecher wiedergegeben.

- Verwenden Sie das mitgelieferte Audiokabel (rot/weiß), um die Buchsen **TV AUDIO IN** an diesem Gerät mit den Buchsen **AUDIO OUT** am Fernsehgerät zu verbinden.

So aktivieren Sie die Wiedergabe über das Fernsehgerät

- Um die Audioeingangsquelle zu aktivieren, drücken Sie auf der Fernbedienung wiederholt die Taste **SOURCE**, bis auf dem Display 'TV' angezeigt wird.

Anschluss für ein Audiosignal von einem Audio/Video-Gerät

Diese Verbindung ermöglicht die Audiowiedergabe von einem angeschlossenen Audio-/Video-Gerät (z. B. DVD-Player/Recorder, Videorecorder, Kabelbox/Satellitenempfänger). Sie müssen nur eine der unten beschriebenen Optionen auswählen.

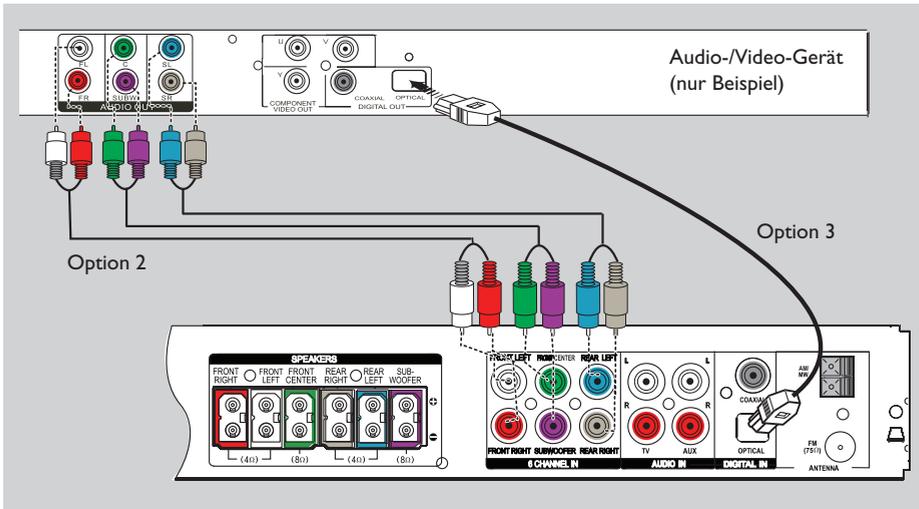
Option I: Verwenden der analogen Audiobuchsen

- Verwenden Sie das mitgelieferte Audiokabel (rot/weiß), um die Buchsen **AUX AUDIO IN** an diesem Gerät mit den Buchsen **AUDIO OUT** am Audio-/Video-Gerät zu verbinden.

So aktivieren Sie die Audiowiedergabe über das Gerät:

- 1 Starten Sie die Wiedergabe auf dem angeschlossenen Audio-/Videogerät.
- 2 Um die Audioeingangsquelle zu aktivieren, drücken Sie auf der Fernbedienung wiederholt die Taste **SOURCE**, bis auf dem Display 'AUX' angezeigt wird.

Optionale Verbindungen (Fortsetzung)



Option 2: Verwenden der 6-Kanal-Eingangsbuchsen

- Verwenden Sie Audiokabel (nicht mitgeliefert), um die Buchsen **6 CHANNEL IN** am Receiver mit den entsprechenden Audioausgangsbuchsen am Audio-/Video-Gerät zu verbinden.

So aktivieren Sie die Wiedergabe von dem Gerät

- 1 Starten Sie die Wiedergabe bei dem angeschlossenen Audio-/Video-Gerät.
- 2 Um die Audioeingangsquelle zu aktivieren, drücken Sie auf der Fernbedienung wiederholt die Taste **SOURCE**, bis auf dem Display 'DISC 6CH' angezeigt wird.

Nützliche Tipps:

- Über die 6-Kanal-Verbindung wird Mehrkanal-Surround Sound übertragen. Ein Umschalten in den Stereomodus bleibt ohne Wirkung.

Option 3: Verwenden der Buchse OPTICAL IN

- Verwenden Sie ein LWL-Kabel (nicht mitgeliefert), um die Buchse **OPTICAL IN** am Receiver mit der Buchse **OPTICAL OUTPUT** am Audio-/Video-Gerät zu verbinden.

So aktivieren Sie die Wiedergabe von dem Gerät

- 1 Starten Sie die Wiedergabe bei dem angeschlossenen Audio-/Video-Gerät.
- 2 Um die Audioeingangsquelle zu aktivieren, drücken Sie auf der Fernbedienung wiederholt die Taste **SOURCE**, bis auf dem Display 'OPT IN' angezeigt wird.

Schritt 1: Einschalten des Systems

Vor Beginn...

Vergewissern Sie sich, dass Sie alle erforderlichen Verbindungen hergestellt haben, bevor Sie fortfahren.

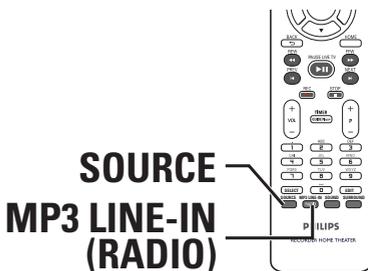
- 1 Drücken Sie die Taste **STANDBY-ON** (⏻), um das Gerät einzuschalten.
- 2 Um das gewünschte Gerät auszuwählen, drücken Sie die Taste **SOURCE** an der Vorderseite, um diese Option auszuwählen:

COAX IN → AUX → DISC 6CH →
OPT IN → MP3 MODE → FM →
AM/MW → TV → COAX IN....

ODER

- Drücken Sie auf der Fernbedienung wiederholt die Taste **SOURCE**, um diese Option auszuwählen:

COAX IN → AUX → DISC 6CH →
OPT IN → TV → COAX IN....



- Drücken Sie auf der Fernbedienung wiederholt die Taste **MP3 LINE-IN (RADIO)**, um diese Option auszuwählen:

Ausschalten in den Standby-Modus

- Drücken Sie die Taste **STANDBY-ON** (⏻).
→ Das Anzeigefeld wird ausgeschaltet..

Schritt 2: Einstellen der Lautsprecher

Sie können die Verzögerungszeiten (nur Center- und Rear-Kanal) und die Lautstärkepegel der einzelnen Lautsprecher einstellen. Mit diesen Einstellungen können Sie das Klangbild für Ihre Umgebung und Einrichtung optimieren.

Vor Beginn...

Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **SURROUND**, um den Mehrkanal-Surround-Modus auszuwählen, bevor Sie die Lautsprechereinstellungen anpassen.

Einstellen der Lautsprecher-Verzögerungszeiten

(nicht verfügbar im Modus STEREO)

- 1 Drücken Sie die Taste **STANDBY-ON** (⏻), um das Gerät einzuschalten.
- 2 Halten Sie die Taste **PROGRAM** an der Gerätevorderseite fünf Sekunden lang gedrückt, um das System-Setup aufzurufen.

So stellen Sie die Audioverzögerung für den Center-Lautsprecher ein

- Drücken Sie die Taste **◀◀** bzw. **▶▶**, bis "CENTER DELAY" (Center-Verzögerung) angezeigt wird.
- Drücken Sie an der Vorderseite die Taste **PROGRAM**.
- Ändern Sie die Verzögerungszeit durch Drehen des Reglers **VOL**. Zur Auswahl stehen die Optionen "5ms", "3ms", "2ms", "1ms" und die Standardeinstellung "OFF".
- Um die vorherige Einstellung beizubehalten, verstellen Sie den Regler **VOL** in den nächsten fünf Sekunden nicht.

Nützlicher Hinweis:

– Im Modus 'TV' oder 'AUX' sind die Modi 'DISC 6CH' und 'RADIO' nicht verfügbar.

Erste Schritte (Fortsetzung)

So stellen Sie die Audioverzögerung für den Rear-Lautsprecher ein

- Drücken Sie die Taste **◀◀** bzw. **▶▶**, bis "REAR DELAY" (Rear-Verzögerung) angezeigt wird.
- Drücken Sie an der Vorderseite die Taste **PROGRAM**.
- Ändern Sie die Verzögerungszeit durch Drehen des Reglers **VOL**. Zur Auswahl stehen die Optionen "15ms", "12ms", "9ms", "6ms", "3ms" und die Standardeinstellung "OFF" (Aus).
- Um die vorherige Einstellung beizubehalten, verstellen Sie den Regler **VOL** in den nächsten fünf Sekunden nicht.
- ③ Drücken Sie zur Bestätigung Ihrer Einstellungen die Taste **PROGRAM** an der Gerätevorderseite.
- ④ Um das Setup-Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste **◀◀** oder drücken Sie die Taste **▶▶**, um die Option "EXIT" (Beenden) auszuwählen.

Nützliche Tipps:

- Verwenden Sie eine längere Verzögerungszeit, wenn die Rear-Lautsprecher dem Hörer näher sind, als die Front-Lautsprecher.
- In den Modi "DISC 6CH" (Disc 6-Kanal) und RADIO (Tuner) ist das Setup-Menü nicht verfügbar.
- Im Modus "STEREO" wird bei Auswahl der Optionen "CENTER DELAY" (Center-Verzögerung), "REAR DELAY" (Rear-Verzögerung) oder "TEST TONE" (Testsignal) im Anzeigefeld die Meldung "UNAVAILABLE FOR STEREO MODE" (Im Stereomodus nicht verfügbar) angezeigt. Drücken Sie die Taste **SURROUND**, um einen anderen Surround-Modus auszuwählen.
- "AUTO PROGRAM" (Automatische Programmierung) ist nur im Modus RADIO (Tuner) verfügbar.

Einstellen der Ausgleichspegel der Lautsprecher

(Nur verfügbar in den Modi **DOLBY DIGITAL**, **DTS**, **PRO LOGIC**, **MOVIE (FILM)** UND **MUSIC (Musik)**)

Sie können den Ausgleichspegel der Lautsprecher im Bereich -10 dB bis $+10$ dB einstellen. Die Standardeinstellung ist 0 dB.

- ① Um die Systemeinstellung aufzurufen, halten Sie im Modus 'TV' oder 'AUX' die Taste **PROGRAM** auf der Vorderseite fünf Sekunden gedrückt.
- ② Drücken Sie die Taste **◀◀** bzw. **▶▶**, bis "TEST TONE" (Testsignal) angezeigt wird.
- ③ Drücken Sie an der Vorderseite die Taste **PROGRAM**.
 - Die einzelnen Lautsprecher werden automatisch getestet.
 - Die Tonausgabe erfolgt jeweils zwei Sekunden lang über die einzelnen Lautsprecher. Ändern Sie den Ausgleichspegel durch Drehen des Reglers **VOL**.
- ④ Drücken Sie nach Beendigung des Vorgangs die Taste **PROGRAM** an der Vorderseite.
- ⑤ Um das Setup-Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste **◀◀** oder drücken Sie die Taste **▶▶**, um die Option "EXIT" (Beenden) auszuwählen.

Nützliche Tipps:

- Um die vorherige Einstellung beizubehalten, verstellen Sie den Regler **VOL** während des Tests der einzelnen Lautsprecher nicht. Nach zwei Sekunden wird der nächste Lautsprecher getestet, und Sie können ggf. den Regler **VOL** verstellen.

Ton- und Lautstärkeregelung

Vor Beginn...

Vergewissern Sie sich, dass die Lautsprecher und der Subwoofer angeschlossen sind. Siehe Kapitel „Grundlegende Verbindungen“.

Surround Sound auswählen

- Drücken Sie im Modus “COAX IN” (Koaxialeingang) oder “OPTI IN” (Optischer Eingang) die Taste **SURROUND**, um eine der folgenden Optionen auszuwählen: DOLBY DIGITAL / DTS oder STEREO.
(Nur verfügbar, wenn das empfangene Audiosignal in Dolby Digital oder DTS vorliegt).

ODER

- Drücken Sie die Taste **SURROUND**, um eine der folgenden Optionen auszuwählen: MOVIE, MUSIC, PRO LOGIC oder STEREO.
→ Die Verfügbarkeit der verschiedenen Surround-Modi hängt von dem auf der Disc vorhandenen Soundmodus ab.
→ Zu den verfügbaren Mehrkanal-Ausgangsmodi gehören: Dolby Digital, DTS (Digital Theatre Systems) Surround, Dolby Pro Logic II und Dolby Pro Logic.
→ Bei der Wiedergabe von Stereosendungen oder -aufnahmen im Surround-Modus können begrenzte Surround-Effekte erzielt werden.

Nützliche Tipps:

- Die Surround Sound-Funktion ist im Modus “DISC 6CH” (Disc 6-Kanal) nicht verfügbar.
- Die Center- und Rear-Lautsprecher funktionieren nur im Mehrkanal-Surround-Modus.

Auswählen digitaler Soundeffekte

Wählen Sie einen voreingestellten digitalen Soundeffekt aus, der zu dem Inhalt Ihrer Disc passt oder der den Sound des wiedergegebenen Musikstils am besten unterstreicht.

- Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **SOUND**, um den verfügbaren Soundeffekt auszuwählen.

Wenn die Audiowiedergabe im Modus “Dolby Digital”, “DTS”, “PRO LOGIC” oder “MOVIE” (Film) erfolgt, können Sie aus den folgenden Optionen wählen: “CONCERT”, “ACTION”, “DRAMA”, “SCI-FI” oder “NIGHT”.

Wenn die Audiowiedergabe im Surround Modus “MUSIC” oder im Quellmodus “RADIO” erfolgt, können Sie aus den folgenden Optionen wählen: “CLASSIC”, “ROCK”, “JAZZ”, “DIGITAL” oder “NIGHT”.

Nützliche Tipps:

- Für gedämpften Klang wählen Sie “CONCERT” oder “CLASSIC”.

Deutsch

Ton- und Lautstärkeregelung (Fortsetzung)

Anpassen des Tiefen-/Höhenpegels

Mit **BASS** (Tiefen) und **TREBLE** (Höhen) können Sie die Klangeinstellungen festlegen.

- 1 Drücken Sie auf der Vorderseite die Taste **BASS** oder **TREBLE**.
- 2 Stellen Sie innerhalb von zwei Sekunden mit dem Regler **VOL** + – den Tiefen- bzw. Höhenpegel ein (–10 dB bis 10 dB, Standardeinstellung – 0 dB).
→ Wenn der Lautstärkereglernicht innerhalb von zwei Sekunden betätigt wird, erhält er wieder seine normale Lautstärkereglernfunktion.

Einstellen des Lautstärkepegels

- Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **VOL** + –, um den Lautstärkepegel zu erhöhen bzw. zu verringern.
→ Bei “VOL MIN” (Minimale Lautstärke) ist der minimale Lautstärkepegel erreicht, bei “VOL MAX” (Maximale Lautstärke) der maximale Lautstärkepegel.

So hören Sie über Kopfhörer

- Schließen Sie den Kopfhörer an der Buchse **PHONE** an der Vorderseite des Receivers an.
→ Die Lautsprecher werden stummgeschaltet.
→ Es wird vom derzeit aktivierten Surround Sound in den Stereomodus umgeschaltet.
→ Um die Wiedergabe über die Lautsprecher wiederherzustellen, trennen Sie die Kopfhörerverbindung.

Wiedergabe – Andere Audio-Player

Wiedergabe von anderen tragbaren Audio-Playern

Wenn Sie Ihren tragbaren Audio-Player an dieses Gerät anschließen, erhalten Sie die über das Lautsprechersystem ein beeindruckendes Klangerlebnis. Die Wiedergabesteuerung kann jedoch nur über den tragbaren Audio-Player erfolgen.

- 1 Verbinden Sie mit dem mitgelieferten MP3-Audiokabel die Buchse **MP3 LINE-IN** am Receiver mit der Kopfhörerausgangsbuchse des tragbaren Audio-Players.
- 2 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **MP3 LINE-IN (RADIO)**.
- 3 Starten Sie die Wiedergabe an Ihrem tragbaren Audio-Player.
→ Die Musik wird über die Lautsprecher wiedergegeben.
- 4 Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Stopp-taste am tragbaren Audio-Player.

Nützlicher Hinweis:

– *Stoppen Sie die Wiedergabe auf Ihrem tragbaren Audiogerät, bevor Sie die Audioeingangsquelle des Geräts ändern.*

Deutsch

Tuner-Betriebsarten

Vor Beginn..

Überprüfen Sie, ob die UKW- und die MW-Antenne tatsächlich angeschlossen sind.

Einstellen von Radiosendern

- 1 Drücken Sie auf der Fernbedienung wiederholt die Taste **MP3 LINE-IN (RADIO)**, bis auf dem Display 'FM' oder 'AM/MW' angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste ◀ bzw. ▶, um die automatische Abstimmung zu starten.
→ Im Anzeigefeld wird "SEARCH" (Suchen) angezeigt, bis ein Radiosender mit ausreichend starkem Empfangssignal gefunden wurde.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 2 ggf. so oft, bis Sie den gewünschten Radiosender gefunden haben
- 4 Um bei schwachen Empfangssignalen eine Feinabstimmung vorzunehmen, drücken Sie mehrmals kurz die Tasten ▲ bzw. ▼, bis Sie eine optimale Sendereinstellung gefunden haben.

Nützlicher Hinweis:

– Wenn der UKW-Radiosender RDS-Daten (Radio Data System) sendet, werden der Sendername und die Frequenz angezeigt und gespeichert. Drücken Sie zum Anzeigen der Senderfrequenz die Taste 'INFO' auf der Fernbedienung.

Voreinstellen von Radiosendern

Im Speicher können bis zu 40 Sender als Voreinstellung abgelegt werden. Es gibt drei Möglichkeiten, um Radiosender zu programmieren:

- Mit der automatischen Installation (nur bei der ersten Einrichtung)
- Mit der automatischen Sendereinstellung
- Mit der manuellen Sendereinstellung

Nützliche Tipps:

– Wenn während der Radioinstallation kein Signal oder weniger als fünf (5) Sender erkannt werden, wird "PLEASE CHECK ANT" (Antenne überprüfen) angezeigt.

Verwenden der automatischen Installation

Wenn Sie den Modus "RADIO" (Tuner) das erste Mal aufrufen, werden Sie aufgefordert, die Radiosender zu installieren. Mit dieser Funktion können Sie durch einen einfachen Tastendruck alle verfügbaren Radiosender automatisch installieren.

- 1 Drücken Sie auf der Fernbedienung wiederholt die Taste **MP3 LINE-IN/ RADIO**, bis auf dem Display 'AUTO INSTALL ... PRESS PLAY' angezeigt wird.
 - 2 Halten ▶|| gedrückt, bis im Anzeigefeld 'START... SEARCH' angezeigt wird.
→ Das System beginnt mit einem Suchlauf für das Frequenzband UKW, anschließend für MW.
→ Alle verfügbaren Radiosender mit hoher Signalstärke werden gespeichert.
→ Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, wird der zuletzt eingestellte Radiosender wiedergegeben.
- Um die Tunerinstallation zu beenden, drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **STOP ■**.

Tuner-Betriebsarten (Fortsetzung)

Verwenden der automatischen Sendereinstellung

Die automatische Sendereinstellung verwenden Sie zum Speichern oder erneuten Ablegen aller Programmplatzsender.

- 1 Drücken Sie auf der Fernbedienung wiederholt die Taste **MP3 LINE-IN (RADIO)**, bis auf dem Display 'FM' oder 'AM/MW' angezeigt wird.
- 2 Halten Sie die Taste **PROGRAM** gedrückt, bis im Anzeigefeld 'START... SEARCH' angezeigt wird.
 - Alle zuvor gespeicherten Radiosender werden überschrieben.
 - Nachdem 40 Radiosender gespeichert wurden, wird die Suche beendet. Der zuletzt eingestellte Radiosender wird wiedergegeben.

Verwenden der manuellen Sendereinstellung

Die manuelle Sendereinstellung verwenden Sie, wenn Sie nur Ihre persönlichen Lieblingssender auswählen und speichern möchten.

- 1 Stellen Sie den gewünschten Radiosender ein (siehe „Einstellen von Radiosendern“).
- 2 Drücken Sie an der Vorderseite die Taste **PROGRAM**.
- 3 Wählen Sie mit den Tasten **PREV** ◀ bzw. **NEXT** ▶ eine Programmplatznummer aus, unter der Sie den aktuellen Radiosender speichern möchten.

ODER

 - Geben Sie mit den **Zifferntasten 0-9** die gewünschte Programmplatznummer ein.
- 4 Drücken Sie zum Speichern an der Vorderseite die Taste **PROGRAM**.

Auswählen eines Programmplatzsenders

- 1 Drücken Sie auf der Fernbedienung wiederholt die Taste **MP3 LINE-IN (RADIO)**, bis auf dem Display 'FM' oder 'AM/MW' angezeigt wird.
- 2 Wählen Sie mit den Tasten **PREV** ◀ bzw. **NEXT** ▶ eine Programmplatznummer aus (oder geben Sie sie mit den Zifferntasten auf der Fernbedienung ein).
 - Im Anzeigefeld werden die Programmplatznummer und die Senderfrequenz angezeigt.

Löschen eines Programmplatzsenders

- 1 Wählen Sie im Radio-Modus mit den Tasten **PREV** ◀ bzw. **NEXT** ▶ einen Programmplatzsender aus.

ODER

 - Geben Sie mit den **Zifferntasten 0-9** die gewünschte Programmplatznummer ein.
- 2 Halten Sie die Taste **STOP** ■ gedrückt, bis "DELETED" (Gelöscht) angezeigt wird.
 - Der Radiosender wird aus der Programmplatzliste gelöscht. Die Wiedergabe wechselt zum nächsten voreingestellten Radiosender.

Deutsch

Technische Daten

VERSTÄRKER

Maximale Gesamtausgangsleistung:	
Heimkinomodus:	600W
Front:	75W x 2 / Kanal
Center:	150W / Kanal
Surround:	75W x 2 / Kanal
Subwoofer:	150W / Kanal
Frequenzgang:	150 Hz bis 18 kHz / ± 3 dB
Signal-/Rauschverhältnis:	> 60 dB (A–Bewertung)
Eingangsempfindlichkeit:	
– TV - Eingang:	500 mV
– AUX - Eingang:	500 mV

RADIO

Empfangsbereich:	UKW 87,5 bis 108 MHz (50kHz) MW 531 bis 1602 kHz (9kHz)
26-dB-Geräuschschwelle:	UKW 22 dBf, MW 5000 μ V/m
Signal-/Rauschverhältnis:	UKW 55 dB, MW 40 dB
Klirrfaktor:	UKW-Mono 3 % UKW-Stereo 3 % MW 5 %
Frequenzgang:	UKW 180 Hz bis 9 kHz / ± 6 dB
Stereoschwelle:	UKW 23,5dB

HAUPTGERÄT

Stromversorgung:	220 bis 240 V; 50 Hz
Leistungsaufnahme:	100 W
Standby-	
Leistungsaufnahme:	< 1 W
Abmessungen:	435 x 56 x 325 mm (B x H x T)
Gewicht:	3.2kg

FRONT- UND REAR-LAUTSPRECHER

System	Breitband-Satellit
Impedanz:	4 Ω
Lautsprechertreiber:	3-Zoll- Breitbandlautsprecher,
Frequenzgang:	150 Hz bis 20 kHz
Abmessungen:	95.6 x 198.3 x 75 mm (B x H x T)
Gewicht:	0,62 kg / Stück

CENTER-LAUTSPRECHER

System	Breitband-Satellit
Impedanz:	8 Ω
Lautsprechertreiber:	2 x 2,5-Zoll- Tiefenlautsprecher, 1 x 2-Zoll- Hochtonlautsprecher
Frequenzgang:	150 Hz bis 20 kHz
Abmessungen:	435 x 93.5 x 67 mm (B x H x T)
Gewicht:	1.28 kg

PASSIVER SUBWOOFER

Frequenzgang:	40 Hz bis 150 Hz
Impedanz:	8 Ω
Subwoofertreiber:	8-Zoll-Subwoofer,
Abmessungen:	159.5 x 355.5 x 370 mm (B x H x T)
Gewicht:	4.712kg

Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Fehlerbehebung

WARNUNG !

Versuchen Sie keinesfalls, das Gerät selbst zu reparieren, da ansonsten die Garantie erlischt. Öffnen Sie das Gerät nicht, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden. Wenn ein Fehler auftritt, prüfen Sie zunächst die unten stehenden Punkte, bevor Sie einen Reparaturdienst aufsuchen.

Wenn Sie ein Problem trotz der nachfolgenden Hinweise nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an Philips.

Problem (Allgemein)	Lösung
Keine Stromversorgung.	<ul style="list-style-type: none">– Drücken Sie am Gerät die Taste STANDBY-ON, um es einzuschalten.– Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel richtig angeschlossen ist und dass die Steckdose Strom führt.
Kein Ton oder verzerrter Ton.	<ul style="list-style-type: none">– Stellen Sie die Lautstärke ein.– Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse und -einstellungen.– Vergewissern Sie sich, dass die Audiokabel angeschlossen sind, und drücken Sie die Taste 'SOURCE' auf der Vorderseite, um die richtige Eingangsquelle (z. B. TV oder AUX) für das Gerät auszuwählen, das Sie über dieses System wiedergeben möchten.
Kein Surround Sound-Effekt über die Lautsprecher.	<ul style="list-style-type: none">– Drücken Sie die Taste VOL + –, um den Lautstärkepegel einzustellen.– Überprüfen Sie, ob der Center- und die Rear-Lautsprecher ordnungsgemäß angeschlossen sind.– Drücken Sie die Taste SURROUND, um eine geeignete Surround Sound-Einstellung auszuwählen.– Vergewissern Sie sich, dass die wiedergegebene Quelle mit Surround Sound (DTS, Dolby Digital usw.) aufgezeichnet wurde bzw. sendet.
Schlechter Radioempfang.	<ul style="list-style-type: none">– Wenn das Empfangssignal zu schwach ist, richten Sie die Antenne aus, oder verbessern Sie den Empfang durch Anschließen einer externen Antenne.– Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Fernsehgerät oder Videorecorder.– Stellen Sie die richtige Frequenz ein.– Positionieren Sie die Antenne weiter entfernt von Geräten, die Störungen verursachen können.
Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.	<ul style="list-style-type: none">– Wählen Sie die Eingangsquelle, die Sie wiedergeben wollen, bevor Sie die Tasten ◀ ▶ drücken.– Verringern Sie den Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Gerät.– Die Batterien sind zu schwach und müssen ersetzt werden.– Zeigen Sie mit der Fernbedienung direkt auf den IR-Sensor.– Prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind.
Tiefes Brumm- oder Summgeräusch.	<ul style="list-style-type: none">– Stellen Sie den Receiver möglichst weit entfernt von elektrischen Geräten auf, die Störungen verursachen können.

Deutsch

Glossar

Analog: Signale, die nicht in numerischer Form vorliegen. Analoge Signale haben einen stetigen Verlauf, während digitale Signale aus bestimmten numerischen Werten bestehen. Analoge Audioanschlüsse verfügen über einen linken und einen rechten Kanal.

AUDIO OUT-Buchsen: Rot und weiß gekennzeichnete Buchsen an der Rückseite des Geräts, über die Audiosignale zu anderen Systemen (Fernsehergerät, Stereoanlage usw.) geleitet werden können.

Dolby Digital: Ein von Dolby Laboratories entwickeltes Surround Sound-System mit bis zu sechs Kanälen digitaler Audiosignale (vorne links und rechts, Surround links und rechts, Mitte und Subwoofer).

Dolby Surround Pro Logic II: Hierbei handelt es sich um eine verbesserte Matrix-Surround-Technik, die einen besseren Raumklang und bessere Bündelung bei Dolby-Surround-Tonträgern sowie ein überzeugendes dreidimensionales Klangfeld bei herkömmlichen Stereo-Aufzeichnungen bietet und sich ideal für die Erzeugung von Surround Sound in Auto-HiFi-Anlagen eignet. Herkömmliche Surround-Daten sind vollständig kompatibel mit Dolby Surround Pro Logic II-Decodern. Material, das mit Dolby ProLogic II codiert ist, kann alle Vorteile der ProLogic-II-Wiedergabe nutzen, inklusive getrennter linker und rechter Surround-Kanäle. (Solches Material ist auch mit herkömmlichen Pro-Logic-Decodern kompatibel.)

DTS: Digital Theater Systems. Ein Surround Sound-System, das unterschiedlich zu Dolby Digital ist. Die Formate wurden von verschiedenen Unternehmen entwickelt.

MP3: Ein Dateiformat mit einem Audiodaten-Komprimierungssystem. "MP3" ist die Abkürzung für Motion Picture Experts Group 1 (oder MPEG-1) Audio Layer 3. Durch die Verwendung des MP3-Formats kann auf einer CD-R oder CD-RW die 10fache Datenmenge im Vergleich zu einer herkömmlichen CD gespeichert werden.

Mehrkanal: Bei DVDs nimmt durch die Formatierung jeder Soundtrack ein Soundfeld ein. Mehrkanal bezeichnet eine Struktur von Soundtracks mit drei oder mehr Kanälen.

Radio Data System (RDS): Ein Übertragungssystem, das es den Sendeanstalten ermöglicht, gemeinsam mit dem UKW-Radioprogramm zusätzliche Informationen wie den Namen und die Frequenz des Senders zu übertragen.

Super Audio CD (SACD): Dieses Audioformat basiert auf den aktuellen CD-Standards, enthält jedoch eine höhere Datendichte, um eine verbesserte Klangqualität zu ermöglichen. Es gibt drei Arten von SACD-Discs: Single Layer, Double Layer und Hybrid. Die Hybrid-Disc enthält sowohl das herkömmliche Audio CD-Format als auch die SACD-Daten.

Surround: Ein System zur Generierung wirklichkeitsgetreuer dreidimensionaler Klangfelder durch Anordnung mehrerer Lautsprecher um den Zuhörer.

Deutsch